

BAROORASHADII

YEREMYAAH

1 ¹ Magaaladii dadku ka buuxay
sidee bay keligeed u
fadhiisataa!

Sidee bay carmal oo kale u
noqotay!

Tii quruumaha dhexdooda ku
weynayd, oo dalalka
gobolladooda amiirad
ku ahayd

Sidee bay addoon u noqotay!

² Habeenkii aad bay u ooydaa,
oo ilmadeediina
dhabannaday kaga taal.

Kuwii jeclaa oo dhan iyadu
kama haysato mid u
qalbi qaboojiya.

Saaxiibbadeedii oo
dhammu way wada
khiyaaneeyeen,

Oo waxay noqdeen
cadaawayaasheedii.

³ Quruunta Yahuudah
maxaabiis ahaan baa loo
kaxaystay dhibkeedii iyo
addoonsigeedii weynaa
aawadood.

Quruumahay dhex deggan
tahay, oo innaba
nasasho ma hesho.

Silciyayaasheedii oo dhammu
waxay soo gaadheen
iyadoo cidhiidhi ku dhex
jirta.

⁴ Jidadkii Siyoon way
baroortaan, maxaa
yeelay, ninna iidaha uma
yimaado.

Irdaheedii oo dhammu
waa cidla,
wadaaddadeeduna
way wada taahaan,
Hablaheeda bikradaha ahuna
way dhibaataysan yihiin,
oo iyada qudheedana
dhib qadhaadh baa
haya.

⁵ Kuwii cidhiidhin jiray
madax bay noqdeen,
cadaawayaasheedii
way barwaaqoobaan,
Waayo, Rabbigu wuxuu
iyada u dhibay
xadgudubyadeedii
badnaa aawadood.

Carruurteediina maxaabiis
ahaan bay cadowgoodii
u hor socdeen.

⁶ Oo magaaladii Siyoon
quruxdeedii oo
dhammuna way ka
dhammaatay.

Amiirradeedii waxay noqdeen
sidii deero daaq weyday,
Oo waxay tageen iyagoo aan
itaal ku lahayn kan
eryanaya hortii.

⁷ Yeruusaalem wakhtiga ay dhib
iyo wareeg ku jirto ayay
waxay soo xusuusataa

Waxyaalihii wanaagsanaa oo ay
waagii hore haysatay oo
dhan.

Markii dadkeedu gacanta
cadowga ku dhacay, oo
aan ninna caawiyin

Ayaa cadaawayaashu
iyada arkeen, oo
baabba'eedana way ku
majaajiloodeen.

⁸ Yeruusaalem aad iyo aad
bay u dembaabtay, oo
sidaas daraaddeed sida
wax wasakh ah ayaa loo
xooray.

Intii sharfi jirtay oo dhammu
way quudhsadaan,
maxaa yeelay, waxay
arkeen cawradeedii.

Hubaal way taahdaa, wayna sii
jeesataa.

⁹ Nijaasteedii waxay ku tiil
googaradaheeda,
kamana ay fiirsan
ugudambaysteeda,

Haddaba sidaas daraaddeed si
aad loola yaabay ayay
u dhacday, oo mid u
qalbi qaboojiyana ma ay
lahayn.

Rabbiyow, bal dhibkayga fiiri,
waayo, cadowgii wuu
isweyneeyey.

¹⁰ Cadowgu wuxuu gacanta ku
fidiyey waxyaalaheedii
wanaagsan oo dhan,

Waayo, iyadu way aragtay
in quruumihii ay
meesheedii quduuska
ahayd galeen,

Kuwaasoo aad amartay inayan
ururkaaga gelin.

¹¹ Dadkeeda oo dhammu way
taahaan, oo kibis bay
doondoonaan.

Waxyaalahoodii wanaagsanaa
cuntay siisteen si ay
nafta ugu ceshadaan.

Rabbiyow, bal eeg oo ka fiirso,
waayo, waxaan noqday
wax la nacay.

¹² Miyaydaan dan iga lahayn,
kuwiinna i ag marayow?

Bal eega, oo fiiriya hadday jirto
murug murugtayda la
mid ah ee laygu riday,

Oo uu Rabbigu igu dhibay
maalintii ay cadhadiisa
kululu timid.

¹³ Xagga sare ayuu lafahayga
uga soo daayay dab iyaga
ka xoog badnaaday.

Cagahayga ayuu shabag u kala
bixiyey, oo dib buu ii
celiyey.

Maalintii oo dhan cidla buu
iga dhigay, wuuna i taag
gabiyey.

¹⁴ Hargoodkii

xadgudubyadayda
gacantiisaa xidhay.

Way isku xidhan yihiin oo
qoortay ii saaran yihiin.
Xooggayguu yareeyey.

Sayidku wuxuu igu riday
gacmihii kuwa aanan
iska daafici karin.

¹⁵ Raggaygii xoogga badnaa
oo dhan Sayidku
dhexdayduu ku tuuray.

Wuxuu iigu yeedhay shir
inuu barbaarradayda
burburiyo.

Gabadhii bikradda ahayd ee
quruunta Yahuudah
ah Sayidku wuxuu ugu
tuntay sidii macsaro
khamri.

¹⁶ Waxyaalahan daraaddood
ayaan la ooyayaa, oo
indhahayga ilmaa ka
daadanaysa,

Maxaa yeelay, kii i qalbi
qaboojin lahaa oo
naftayda u raaxayn lahaa
waa iga fog yahay.

Carruurtaydii way cidloobeen,
maxaa yeelay, cadowgii
baa iga adkaaday.

¹⁷ Siyoon gacmahay hoorsataa,
mase jiro mid u qalbi
qaboojiya.

Rabbigu wuxuu amray in
kuwa dadka Yacquub
ku wareegsan ay
cadaawayaashooda
noqdaan.

Yeruusaalemna waxay
dhexdooda ku tahay sida
wax wasakh ah.

¹⁸ Rabbigu waa xaq, waayo,
amarkiisaan ku
caasiyoobay.

Dadyowga oo dhammow,
i maqla, waan idin
baryayaaye, oo bal
murugtayda fiiriya.

Hablahaygii bikradaha ahaa
iyo barbaarradaydii
maxaabiis ahaan baa loo
kaxaystay.

¹⁹ Waxaan u yeedhay kuwii i
jeclaa, laakiinse way i
khiyaaneeyeen.

Wadaaddadaydii iyo
duqowdaydiiba
magaalada dhexdeeda
ayay ku naf bexeen,
Intay doondooneyeen cunto ay
nafta ku ceshadaan.

²⁰ Rabbiyow, bal i eeg, waayo,
cidhiidhi baan ku jiraa.
Uurkaa i gubanaya,
Qalbigayguna wuu igu dhex
rogman yahay, waayo,
aad baan u caasiyoobay.

Dibadda seef baa igu
gablamisa, gurigana
geeri baa ii joogta.

²¹ Inaan taahayo waa la
maqlay, ninnase ima
qalbi qaboojiyo.

Cadaawayaashaydii oo
dhammu dhibaatadaydii
way maqleen, oo inaad
saas igu samaysay way
ku faraxsan yihiin.

Waad keeni doontaa maalintii
aad ka hadashay, oo
iyaguna sidaydoo kalay
noqon doonaan.

²² Xumaantooda oo dhammu
hortaada ha timaado,
Oo iyaga ku samee wixii aad
xadgudubyadayda
aawadood iigu samaysay
oo dhan,

Waayo, taahaygu waa badan
yahay, oo qalbigaygiina
wuu itaal darnaaday.

2 ¹ Sayidku sidee buu xanaaqiisii
magaalada Siyoon
daruur ugu daboolay!
Quruxdii dadka
Israa'iilna samaduu
ka soo tuuray oo
dhulkuu ku soo xooray,
Oo maalintii cadhadiisa
meeshuu cagaha
dhigan jiray sooma uu
xusuusan.

² Sayidku wuxuu liqay rugihii
dadka Yacquub oo dhan,
umana uu tudhin.

Wuxuu cadhadiisii ku dumiyey
qalcadihii dadka
Yahuudah,

Oo dhulkuu ku soo xooray
iyagii,

Oo boqortooyadii iyo
amiirradeediiba nijaas
buu ku tiriyey.

³ Wuxuu cadhadiisii kululayd
ku gooyay geeskii dadka
Israa'iil oo dhan.

Oo gacantiisii midigna wuu ka
soo ceshaday cadowga
hortiisii,

Dadka Yacquubna wuxuu u
gubay sidii dab ololaya
oo baabbi'iya waxaa
hareerihisa yaal oo
dhan.

⁴ Wuxuu qaansadiisii u xootay
sidii cadow oo kale, oo
gacantiisii midigna wuu
u taagay sidii nacab oo
kale,

Oo wixii isha u roonaa ayuu
wada laayay,

Oo taambuuggii magaalada
Siyoonna cadhadiisuu
ugu soo daadiyey sidii
dab oo kale.

⁵ Sayidku wuxuu noqday sidii
cadow oo kale, oo dadka
Israa'iilna wuu liqay,
Daarhoodii waaweynaana
wuu wada liqay, oo
qalcadahoodiina wuu
wada burburiyey,

Oo dalka Yahuudahna wuxuu
ku badiyey baroor iyo
oohin.

⁶ Taambuuggiisii wuxuu u
dumiyey sidii waab beer
ku yaal,

Oo meeshii shirkiisana wuu
baabbi'iyey.

Rabbigu wuxuu ka dhigay in
Siyoon lagu dhex illoobo
iiddii iyo sabbidiiba,

Oo dhirifkii cadhadiisa ayuu ku
quudhsaday boqorkii iyo
wadaadkiiba.

⁷ Sayidku wuu xooray meeshiisii
allabariga, oo meeshiisii

quduuska ahaydna wuu
 karhay,
 Derbiyadii daaraheeda
 waaweyna gacanta
 cadowga buu u geliyey.
 Oo gurigii Rabbigana way ku
 dhex qayliyeen sidii
 maalin iid ah.
⁸ Rabbigu wuu u qasdiyey
 inuu baabbi'iyey derbigii
 magaalada Siyoon.
 Xadhig buu ku kala fidiyey, oo
 gacantiisiina kama celin
 baabbi'inteedii.
 Wuxuu ka dhigay dhufays iyo
 derbi inay baroortaan,
 oo dhammaantoodna
 way wada jilceen.
⁹ Irdaheedii dhulkay ku
 tiimbadeen, oo
 qataarradeediina
 wuu wada burburiyey
 oo jejebiyey.
 Boqorkeedii iyo
 amiirradeediiba
 waxay dhex joogaan
 quruumaha, sharcigiina
 innaba ma jiro,
 Oo nebiyadeediina xagga
 Rabbiga waxba loogama
 muujin.
¹⁰ Odayaashii magaalada
 Siyoon iyagoo aamusan
 ayay dhulka fadhiyaan,
 Boodh bay madaxa ku
 shubteen, oo waxay
 guntadeen joonyado.

Bikradihii Yerusaaalem
 madaxay dhulka ku
 foororiyeen.
¹¹ Indhahaygii ilmay la
 gudheen, uurkuna
 waa i gubanayaa,
 Oo aad baan u caloolxumahay,
 waayo, waxaa la
 baabbi'iyey dadkaygii,
 Maxaa yeelay, carruurtii iyo
 naasonuugyadiiba
 jidadka magaalada bay
 ku itaal darnaadaan.
¹² Waxay hooyooyinkood
 ku yidhaahdaan,
 Meeh hadhuudhkii iyo
 khamrigii?
 Iyagoo jidadka magaalada
 ku itaaldaran sida dad
 dhaawac ah oo kale,
 Markii ay naftoodu kaga
 baxayso laabta
 hooyooyinkood.
¹³ Magaalada Yerusaaalemay,
 maxaan kuu
 maragfuraa? Maxaanse
 kuu ekaysiiyaa?
 Magaalada Siyoonay, bal
 maxaan kaala mid
 dhigaa si aan kuugu
 qalbi qabowjiyo?
 Waayo, jabkaagu wuxuu u
 weyn yahay sida badda
 oo kale. Bal yaa ku
 bogsiin kara?
¹⁴ Nebiyadaadii waxay arkeen
 waxyaalo aan waxtar
 lahayn oo doqonnimo
 ah,

Oo xumaantaadiina daaha
 sow kama ay qaadin si
 maxaabiistaadii laguugu
 soo celiyo,
 Laakiinse waxay kuu arkeen
 waxyaalo aan waxtar
 lahayn oo ku leexiya.
¹⁵ Waxa ag mara oo dhammu
 way kugu sacbiyaan,
 Wayna ku foodhyaan oo
 ay madaxa ku
 lulaan magaalada
 Yeruusaalem, oo waxay
 isku yidhaahdaan,
 Tanu ma magaaladii la odhan
 jiray Kaamilnimada
 quruxda iyo farxadda
 dunida oo dhan baa?
¹⁶ Cadaawayaashaadii oo
 dhammu afkay kugu kala
 qaadeen,
 Intay foodhyaan oo ilko
 jirriqsadaan ayay waxay
 yidhaahdaan, Waannu
 liqnay.
 Sida xaqiiqada ah tanu
 waa maalintii aannu
 sugaynay,
 Waannu helnay oo waannu
 aragnay.
¹⁷ Rabbigu wuu sameeyey wixii
 uu ku talaggalay,
 Oo eraygiisii uu waagii hore
 amrayna wuu oofiyey.
 Wuu dumiyey, umana uu
 tudhin.
 Oo wuxuu ka dhigay in cadowgu
 kugu reyreeyo,

Oo geeskii
 cadaawayaashaadana
 kor buu u taagay.
¹⁸ Qalbigoodii Sayidkuu ugu
 qayliyey.
 Derbiga magaalada Siyoonow,
 habeen iyo maalinba
 ilmadaadu ha u
 qulqusho sida webi
 oo kale.
 Nafsaddaada nasasho ha
 siin, oo yaan ishaadu
 joogsan.
¹⁹ Sara joogso, oo habeenkii
 gelinkiisa hore qayli.
 Qalbigaaga sida biyo oo
 kale Sayidka hortiisa ugu
 daadi.
 Gacmaha xaggiisa ugu hoorso
 carruurtaada yaryar
 naftooda aawadeed,
 Kuwaasoo jid kasta rukunkiisa
 gaajo ugu itaaldaran.
²⁰ Rabbiyow, bal eeg, oo ka
 fiirso kan aad waxan ku
 samaysay!
 Naaguhu ma inay midhaha
 maxalkooda oo
 ah carruurtii ay
 koolkooliyeen cunaan
 baa?
 Wadaadka iyo nebiga ma in
 meesha quduuska ah ee
 Sayidka lagu dilaa baa?
²¹ Yar iyo weyn baa dhulkay
 jiifaan jidadka
 dhexdooda,

Hablahaygii iyo
 barbaarradaydiiba
 seef baa lagu laayay.
 Waxaad iyaga laysay maalintii
 cadhadaada, waad
 gowracday oo uma aad
 tudhin.

²² Sidii maalin ciid ah oo kale
 ayaad dhinac kasta
 iigaga yeedhay kuwii aan
 ka cabsan jiray,
 Oo maalinta cadhada Rabbiga
 midna ma baxsan mana
 hadhin,
 Kuwii aan koolkooliyey oo aan
 koriyey cadowgaygaa
 baabbi'iyey.

3 ¹ Anigu waxaan ahay ninkii
 arkay dhibaataadii
 ay ushii cadhadiisu
 keentay.

² Wuu i hoggaamiyey oo igu
 dhex socodsiyey gudcur
 aan iftiin lahayn.

³ Sida xaqiiqada ah maalintii
 oo dhan ayuu mar
 kasta gacantiisa igu sii
 jeediya.

⁴ Jiidhkaygii iyo haraggaygiiba
 wuu gaboojiyey,
 lafahaygiina wuu
 jejebiyey.

⁵ Wax buu igu wareejiyey, oo
 wuxuu igu hareereeyey
 qadhaadh iyo dhib.

⁶ Wuxuu iga dhigay inaan
 meelo gudcur ah dego

sidii kuwii waagii hore
 dhintay.

⁷ Derbi buu igu wareejiyey
 si aanan u bixi karin,
 silsiladdaydiina mid
 culus buu ka dhigay.

⁸ Oo weliba markaan dhawaaqo
 oo aan caawimaad u
 qayshadona baryadayda
 wuu diidaa.

⁹ Jidadkaygii wuxuu ku awday
 dhagaxyo la qoray, oo
 wadiiqooyinkaygiina
 wuu qalloociyey.

¹⁰ Wuxuu igu noqday sidii orso
 ii gabbanaysa iyo sidii
 libaax meelo qarsoon
 iigu dhuumanaya.

¹¹ Jidadkaygii wuu iga leexiyey,
 oo cad cad buu ii kala
 jaray, cidla buuna iga
 dhigay.

¹² Qaansadiisii wuu xootay,
 oo wuxuu iga dhigay
 goolibaadhkii fallaadha.

¹³ Isagu wuxuu ka dhigay
 fallaadhihii gabooyihiisu
 inay kelyahayga galaan.

¹⁴ Waxaan dadkaygii oo
 dhan u noqday wax la
 quudhsado, oo maalintii
 oo dhanna gabaygooda
 way igu halqabsadaan.

¹⁵ Wuxuu iga buuxiyey
 qadhaadh, dacar
 buuna igu dhergiyey.

¹⁶ Ilkaygii dhagaxyo quruurux
 ah ayuu ku jejebiyey,

- oo dambas buu igu daboolay.
- ¹⁷ Naftaydii nabad waad ka fogaysay, oo barwaaqo iyo wanaag waan illoobay.
- ¹⁸ Waxaan is-idhi, Xooggaygii iyo rajadaydiiba xagga Rabbiga way ka baabbe'een.
- ¹⁹ Xusuuso dhibkaygii iyo wareeggaygii, iyo dacartii iyo xammeetidii.
- ²⁰ Naftaydu iyagay weli soo xusuusataa, oo ceeb bay la foororsatay.
- ²¹ Tan uun baan garwaaqsan ahay, sidaas daraaddeed rajaan leeyahay.
- ²² Rabbiga naxariistiisa aawadeed ayaan laynoo baabbi'in, maxaa yeelay, raxmaddiisu ma dhammaato.
- ²³ Subax walba way cusub yihiin, daacadnimadaaduna way weyn tahay.
- ²⁴ Naftaydu waxay tidhaahdaa, Rabbigu waa qaybtaydii, sidaas daraaddeed isagaan rajo ku qabi doonaa.
- ²⁵ Rabbigu waa u roon yahay kuwa isaga rajo ku suga iyo naftii isaga doondoontaba.
- ²⁶ Waxaa wanaagsan in badbaadinta Rabbiga rajo iyo aamusnaan lagu sugo.
- ²⁷ Waxaa wanaagsan in nin harqoodka qaato intuu dhallinyar yahay.
- ²⁸ Keligiis ha fadhiisto isagoo aamusan, maxaa yeelay, isagaa kor saaray.
- ²⁹ Afkiisa ciidda ha daro, waxaa suurtowda inay rajo jirto.
- ³⁰ Dhabankiisa ha u dhiibo mid dharbaaxa, oo cay ha ka dhergo.
- ³¹ Waayo, Sayidku ilaa weligiis ma uu sii tuuri doono.
- ³² Maxaa yeelay, inkastoo uu murugeeyo, haddana weli wuu ugu nixi doonaa naxariistiisa badnaanteeda aawadeed.
- ³³ Waayo, isagu binu-aadmiga kas uma dhibo, umana murugeeyo.
- ³⁴ In maxaabiista dunida oo dhan cagaha hoostooda lagu burburiyo,
- ³⁵ Iyo in dadka xaqiisa laga leexiyo Ilaaha sare hortiiisa,
- ³⁶ Iyo in nin gartiisa laga qalloociyo, Sayidku raalli kama aha.
- ³⁷ Waa kee kan wax odhanaya oo ay noqdaan, Sayidkoo aan amrin?

- 38 Kan ugu sarreeya afkiisa
sow kama soo baxaan
belaayo iyo wanaagba?
- 39 Bal maxaa nin noolu u
cabtaa, maxaase nin
ciqaabta dembigiisa uga
cabtaa?
- 40 Jidadkeenna aynu baadhno,
oo aynu tijaabinno, oo
aynu mar kale Rabbiga u
soo noqonno.
- 41 Qalbigenna iyo
gacmaheenna aynu
kor ugu taagno Ilaaha
samooyinka ku jira.
- 42 Annagu waannu
xadgudubnay oo
waannu caasiyownay,
oo adiguna nama aad
saamixin.
- 43 Cadho baad isku dabooshay,
waanad na eryatay,
waad na dishay, oo
noomana aadan tudhin.
- 44 Daruur baad isku dabooshay
si aan baryona kuugu
soo gudbin.
- 45 Waxaad dadyowga
dhexdooda naga
dhigtay uskag iyo wax la
nacay.
- 46 Cadaawayaashayadii oo
dhammu afkay nagu
kala qaadeen.
- 47 Waxaa noo yimid cabsi iyo
yamays, iyo halligaad iyo
baabbi'in.
- 48 Indhahayga waxaa ka daata
durdurro ilmo ah, waana
baabbi'inta dadkayga
aawadeed.
- 49 Indhahaygu had iyo goorba
way qubtaan oo innaba
ma joogsadaan
- 50 Ilamaa Rabbigu hoos soo
fiiriyo, oo uu samada ka
soo eego.
- 51 Indhahaygu way ii
murugeeyaan gabdhaha
magaaladayda oo dhan
daraaddood.
- 52 Kuwii cadaawayaashayda
sababla'aan u ahaa
ayaa i ugaadhsaday sida
shimbiir loo ugaadhsado
oo kale.
- 53 Waxay bohol iigu rideen si ay
naftayda iiga qaadaan,
oo dhagax bay igu soo
kor tuureen.
- 54 Madaxaygii biyaa ku kor
daatay, oo waxaan
is-idhi, Waad go'day.
- 55 Rabbiyow, anigoo godka
ugu dheer ku dhex jira
ayaan magacaaga ku
baryootamay.
- 56 Codkaygii waad maqashay,
bal dhegtaada ha ka
xidhin neefsashadayda
iyo baryadayda.
- 57 Maalintii aan ku baryay
ayaad ii soo dhowaatay,
oo waxaad igu tidhi, Ha
cabsan.
- 58 Sayidow, naftayda
dacwooyinkeeda waad

ii qaadday, waadna i
madaxfuratay.

⁵⁹ Rabbiyow, gardarradii laygu
hayay waad aragtay ee ii
garsoor.

⁶⁰ Aarsashadoodii oo dhan iyo
wixii ay iigu fikireen
oo dhanba waad wada
aragtay.

⁶¹ Rabbiyow, waad maqashay
caydoodii oo dhan iyo
wixii ay iigu fikireen oo
dhan,

⁶² Iyo wixii kuwa igu kacay
bushimahoodii
lahaayeen, iyo wixii
ay maalintii oo dhan ii
qasdiyeenba.

⁶³ Bal eeg, markay fadhiyaan
iyo markay taagan
yihiinba waxaan ahay
waxay ka gabyaan.

⁶⁴ Rabbiyow, waxaad iyaga
siin doontaa abaalgud
waafaqsan shuqullada
gacmahooda.

⁶⁵ Indhala'aanta qalbiga
waad siin doontaa,
inkaartaadana korkooda
waad ka yeeli doontaa.

⁶⁶ Cadho baad ku eryan
doontaa oo samadaada
hoosteeda iyagaad ka
baabbi'in doontaa.

4 ¹ Dahabkii sidee buu u dhalaal
beelay! Dahabkii ugu
wada saafiyaysnaase
sidee buu u beddelmay!

Dhagxantii meesha quduuska
ahna waxaa lagu
daadshay rukunka jid
kasta.

² Wiilashii Siyoon ee qaaliga
ahaa oo dahabka saafiga
ah la mid ahaa

Sidee baa loogu tiriyey dheryo
dhoobo ah oo uu
dheryasameeyuhu
gacmaha ku sameeyey
oo kale!

³ Xataa dawacooyinku
naasahay soo bixiyaan,
oo dhallaankooda way
nuujiyaan,

Laakiinse dadkaygu way u
naxariis darnaadeen
sida gorayada cidlada
joogta.

⁴ Caanonuugga carrabkiisu
wuxuu dhabxanagga
ugu dhegaa oon
daraaddiis

Carruurta yaryaruna kibis
bay baryaan, laakiinse
ciduna uma gooyso.

⁵ Kuwii cunto macaan cuni jiray
jidadkay ku baabba'aan.
Kuwii dharka cas ku soo
korayna meesha digaday
ku dhegaan.

⁶ Ciqaabta xumaanta dadkaygu
way ka sii weyn tahay
ciqaabtii dembigii
Sodom,

Taasoo daqiiqad qudha lagu
afgembiyey iyadoo aan
ciduna far saarin.

⁷ Kuweedii ahaa Nadiir Ilaah loo
soocay barafka cad way
ka sii daahirsanaayeen,
oo caanahana way ka sii
caddaayeen,

Oo jidhkooduna murjaanta cas
wuu ka sii guduudnaa,
oo midabkooduna
wuxuu ahaa sidii safayr
oo kale.

⁸ Jaahoodu dhuxul wuu ka
sii madow yahay,
oo markay jidadka
marayaanna lama garto.

Haraggoodii lafuhuu ku dhegaa
oo waa engegay, oo
wuxuu noqday sidii qori
oo kale.

⁹ Kuwa seefta lagu laayo waa ka
roon yihiin kuwa gaajada
u le'da,

Waayo, kuwanu way
caatoobaan oo abaar
bay u bakhtiyayaan
iyagoo midhihii beeraha
waayay.

¹⁰ Naagihii raxiimka ahaa
gacmahoodii waxay
kariyeen carruurtoodii,

Oo waxay iyagu u noqdeen
cuntadoodii markii la
baabbi'iyey dadkayga.

¹¹ Rabbigu cadhadiisii buu sii
daayay, oo xanaaqiisii
kululaa wuu daadiyey.

Siyoonna dab buu ka dhex
shiday oo aasaaskeedii
wuu baabbi'iyey.

¹² Boqorrada dhulka iyo dadka
dunida deggan oo
dhammuba ma ay
rumaysteen

In cadowga iyo nacabku ay
irdaha Yerusaaalem geli
doonaan.

¹³ Sababteeduna waxay ahayd
dembiyadii nebiyadeeda
iyo xumaatooyinkii
wadaaddadeeda

Kuwaasoo dhexdeeda dhiiggii
kuwa xaqa ah ku
daadshay.

¹⁴ Sidii iyagoo indha la' ayay
jidadka iska daba
wareegaan oo dhiig bay
ku nijaasaysan yihiin,

Sidaas daraaddeed dharkooda
lama taaban karo.

¹⁵ Waxaa iyaga loogu qayliyey,
War taga, nijaas yahay!
Taga, taga, oo hana
taabanina.

Markay carareen oo ay iska
daba wareegeen ayaa
quruumaha waxaa laga
dhex yidhi, iyagu halkan
innaba sii degganaan
maayaan.

¹⁶ Rabbigu cadhadiisuu ku kala
firdhiyey, oo mar dambe
fiiro u lahaan maayo.

Wadaaddadii lama sharfin,
oo odayaashiina looma
nixin.

¹⁷ Intaannu waxtarla'aan
caawimaad u fiirinaynay
ayaa indhihii na daaleen.

Quruuntii aannu fiirinaynay
waxay ahayd quruun
aan na badbaadin karin.

¹⁸ Way na raadraadiyaan, oo
jidadkayagana ma mari
karno.

Ugudambaystayadii way
soo dhowaatay.
Cimrigayagii wuu
dhammaaday, waayo,
ugudambaystayadii way
timid.

¹⁹ Kuwii na eryanayay gorgorka
samada way ka sii
dheereeyeen. Waxay
nagu eryadeen buuraha
dushooda, oo cidlada
dhexdeeda way noogu
gabbadeen.

²⁰ Kii sankayaga neefta u
ahaa oo ahaa kii Rabbigu
subkay aya godadkoodii
lagu qabtay,
Kaasoo aannu nidhi,
Quruumaha dhexdooda
ayaannu hooskiisa ku sii
degganaanaynaa.

²¹ Reer Edom oo dalka Cuus
degganow, farax oo
reyree.

Koobku adiguu kuu soo
gudbi doonaa, waanad
sakhraami doontaa, oo
waad isqaawin doontaa.

²² Magaalada Siyoonay,
ciqaabtii xumaantaadu
way dhammaatay.

Isagu innaba mar dambe
maxaabiis ahaan kuu
kaxaysan maayo.

Reer Edomow, xumaantaada
wuu soo ciqaabi doonaa,
Oo dembiyadaadana daahuu
ka qaadi doonaa.

5 ¹ Rabbiyow, bal xusuuso wixii
nagu soo degay.

Ka fiirso oo bal eeg caydii
nalagu caayay.

² Dhaxalkayagii waxaa helay
shisheeyayaal.

Guryahayagiina waxaa iska
qaatay ajnabiyo.

³ Waxaannu nahay agoommo,
aabbayaal ma lihin,
Oo hooyooyinkayana carmallay
noqdeen

⁴ Biyahayagii lacag baannu ku
cabnay,

Oo qoryahayagiina waa nalaga
iibiyey.

⁵ Kuwii na eryanayayna way na
gaadheen,
Waannu daalan nahay oo
nasasho ma lihin.

⁶ Waxaannu gacanta u
dhiibannay Masriyiinta
Iyo reer Ashuur si aannu kibis
uga dheregno.

⁷ Aabbayaashayo waa
dembaabeen, mana
joogaan,

Oo annagaa xumaatooyinkoodii
xambaarannay.

⁸ Addoommaa noo taliya,

Oo mid gacantooda naga
 samatabbixiyaana ma
 jiro,
⁹ Waxaannu kibistayada ku
 helnaa naftayadoo aan
 biimayno,
 Waana seefta cidlada
 aawadeed.
¹⁰ Haraggayagii wuxuu u
 madoobaaday sidii
 fooro oo kale,
 Waana kulaylkii abaarta
 daraaddiis.
¹¹ Naagihii Siyoon dhexdeeda
 lagu kufsaday,
 Hablihii bikradaha ahaana
 magaalooyinka dalka
 Yahuudah waa lagu
 kufsaday.
¹² Amiirradii gacmahoodaa
 lagu deldelay,
 Oo odayaashiina lama sharfin.
¹³ Barbaarradii dhagaxshiidkay
 qaadeen,
 Oo carruurtiina rarkii qoryaha
 bay la kufeen.
¹⁴ Odayaashii iridday ka
 joogsadeen,
 Oo barbaarradii
 muusikadoodii farahay
 ka qaadeen.
¹⁵ Farxaddii qalbigayagay ka
 dhammaatay,

Oo cayaartayadiina
 baroorashay u rogmatay.
¹⁶ Taajkii madaxayaguu ka
 dhacay.
 Annagaa iska hoognay, waayo,
 waannu dembaabnay!
¹⁷ Taas darteed qalbigayagu
 wuu itaal darnaaday.
 Oo waxyaalahaas aawadoodna
 indhahayagii way arag
 darnaayeen.
¹⁸ Maxaa yeelay, Buur Siyoon
 waa cidlowday,
 Oo dawacooyin baa ku dul
 socda.
¹⁹ Rabbiyow, weligaaba sida
 boqor baad u fadhidaa,
 Oo carshigaaguna ab ka ab buu
 waaraa.
²⁰ Haddaba bal maxaad
 weligaaba noo illowdaa,
 Oo maxaad wakhti dheer noo
 dayrisaa?
²¹ Rabbiyow, xaggaaga noo
 soo celi, oo waannu soo
 noqon doonnaa.
 Maalmahayagana sida kuwii
 hore oo kale nooga dhig.
²² Laakiinse dhammaantayoba
 waad na diidday.
 Oo aad baad noogu cadhootay.